

Buku Panduan untuk Penduduk Asing yang Tinggal di Kota Koriyama

	Nomor Halaman
1. <u>Ketika tinggal di Kota Koriyama</u>	1
2. <u>Tentang Asuransi</u>	3
3. <u>Tentang Pensiun</u>	5
4. <u>Tentang Pajak</u>	7
5. <u>Surat Keterangan Pembayaran Pajak</u> <u>/ Surat Keterangan Pajak Penghasilan</u>	9
6. <u>Saat Darurat</u>	10
7. <u>Rumah Sakit Terdekat</u>	12
8. <u>Mempersiapkan Bencana</u>	13
9. <u>Cara Membuang Sampah</u>	15
10. <u>Kehidupan di lingkungan tempat tinggal</u>	16
11. <u>Jika Hamil</u>	18
12. <u>Jika Anak Lahir</u>	20
13. <u>Pendidikan</u>	24
14. <u>Transportasi Umum</u>	28
15. <u>Surat Izin Mengemudi</u>	30
16. <u>Aturan Lalu Lintas</u>	31
17. <u>Belajar Bahasa Jepang</u>	33
18. <u>Konsultasi</u>	34
19. <u>Tentang Kota Koriyama</u>	36

1. Ketika Tinggal Di Kota Koriyama



Prosedur Pindah dan Tinggal (Ketika Pindah Dari Luar Kota Koriyama)

Orang yang tinggal di Jepang lebih dari 3 bulan harus mendaftar sebagai penduduk.

Setelah mulai tinggal di Kota Koriyama, harap mengajukan laporan pindah masuk dalam waktu 14 hari.

[Untuk informasi tentang Kartu Residensi dan Status Residensi, silakan tanyakan kepada Badan Pengelolaan Imigrasi dan Status Tinggal.](#)

Tempat Pelayanan Untuk Pendaftaran

[Bagian Pelayanan Warga, Kantor Kota Kōriyama](#)

[Pusat Administrasi Kota Kōriyama](#)

[Pusat Layanan Warga Kota Kōriyama](#)

[Pusat Layanan Warga Midorigaoka](#)

Dokumen Yang Harus Dibawa

1. Kartu Penduduk Asing (Zairyu Card) (jika belum diterima, gunakan paspor)
2. Jika pindah dari kota/kabupaten lain, sertifikat pindah keluar (Surat Keterangan Pindah Keluar)
3. Jika keluarga juga tinggal bersama, dokumen asli yang membuktikan hubungan keluarga (pernikahan atau kelahiran) beserta terjemahan dalam bahasa Jepang

Surat Pemberitahuan Pindah

Jika pindah rumah, Anda harus mengajukan laporan pindah alamat.

Alamat Tujuan	Proses Pelayanan	Dokumen yang Diperlukan
Pindah ke Dalam Kota Koriyama	Dalam waktu 14 hari setelah mulai tinggal di alamat baru	Kartu Penduduk Asing (Zairyu Card)

Pindah ke Luar Kota Koriyama (Dalam Negeri atau Luar Negeri)	Mulai satu bulan sebelum pindah	Kartu Penduduk Asing (Zairyu Card)
--	---------------------------------	------------------------------------

Pemberitahuan Ke Kantor Pos

Ketika pindah rumah, jika Anda menyerahkan laporan pindah alamat di loket kantor pos, surat-surat yang dikirim ke alamat lama akan diteruskan ke alamat baru selama 1 tahun.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan tanyakan di loket kantor pos terdekat.](#)

【Kontak】

[Bagian Pelayanan Warga, Departemen Pelayanan Warga](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2131

Nomor Identitas Nasional (My Number)

[My Number](#) My Number adalah nomor yang diberikan kepada semua orang yang memiliki kartu penduduk terdaftar di Jepang.

Nomor ini sangat penting sebagai informasi pribadi yang digunakan untuk pajak, jaminan sosial (pensiun, asuransi kerja, asuransi kesehatan), dan lain-lain.

Jika mendaftar sebagai penduduk di Jepang untuk pertama kalinya, pemberitahuan Nomor My Number akan dikirim dalam 2-3 minggu.

Setelah mendaftar sebagai penduduk, Anda dapat mengajukan permohonan untuk mendapatkan Kartu My Number.

Jika sudah memiliki Kartu My Number, harap lakukan prosedur perubahan alamat pada kartu dalam waktu 90 hari setelah melaporkan pindah masuk.

Tempat Pelayanan Pembuatan Kartu My Number

[Pusat Kartu My Number Kota Koriyama](#)

[Kōriyama Big Eye My Number Station](#)

[Pusat Administrasi dan Kantor Penghubung di Kota Koriyama](#)

[Pusat Layanan Warga Midorigaoka](#)

【Kegunaan Kartu My Number】

[Segera buatlah Kartu My Number dan nikmati kemudahan dalam kehidupan sehari-hari! \(Situs web Badan Pengelolaan Imigrasi dan Status Tinggal\)](#)

【Kontak】

[Bagian Pemanfaatan Nomor My Number, Departemen Pelayanan Warga](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2130

2. Tentang Asuransi



Tentang Asuransi Kesehatan

Orang yang memiliki status residensi dengan masa tinggal lebih dari 3 bulan wajib mengikuti asuransi kesehatan publik.

Setelah mendaftar asuransi, Anda akan menerima "Surat Konfirmasi Kepersertaan".

Dengan menunjukkan "Surat Konfirmasi Kepesertaan" tersebut, biaya yang dibayar di rumah sakit menjadi 10% hingga 30% dari biaya medis.

Jika Anda mendaftarkan penggunaan kartu My Number sebagai kartu asuransi kesehatan, Anda dapat menggunakan Kartu My Number (My Number Insurance Card) untuk berobat ke dokter.

Jenis Asuransi Kesehatan Publik

Asuransi kesehatan publik terdiri dari asuransi sosial, asuransi kesehatan nasional, dan sistem asuransi kesehatan untuk lansia lanjut usia.

Asuransi Sosial

Orang yang bekerja di perusahaan harus mengikuti asuransi ini.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan tanyakan kepada pihak di perusahaan tempat Anda bekerja.

Asuransi Kesehatan Nasional

Orang yang tidak terdaftar dalam asuransi sosial akan masuk ke dalam [Asuransi Kesehatan Nasional](#).

Silakan lakukan prosedur di Bagian Asuransi Kesehatan Nasional Kantor Pemerintah Kota Koriyama, Pusat Administrasi, atau Pusat Layanan Warga. Setelah prosedur selesai, Anda akan menerima "Surat Pembayaran" untuk membayar "Pajak Asuransi Kesehatan Nasional".

Harap bayar sebelum batas waktu pembayaran.

Dokumen Yang Diperlukan Untuk Prosedur Pendaftaran Asuransi Kesehatan Nasional

1. Kartu Tanda Penduduk Asing (Zairyū Kādo)

2. Surat Keterangan Berhenti Kepesertaan (saat berpindah dari asuransi sosial ke Asuransi Kesehatan Nasional)

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web Kota Kōriyama.](#)

Sistem Bantuan Pengobatan Biaya Tinggi

Jika jumlah biaya pengobatan yang harus ditanggung sendiri dalam satu bulan menjadi tinggi, Anda bisa mengajukan permohonan untuk mendapatkan sebagian biaya tersebut dikembalikan di kemudian hari.

Dengan mengajukan Sertifikat Penerapan Batas Maksimum sebelumnya, Anda dapat mengurangi jumlah biaya yang harus ditanggung sendiri.

Jika menggunakan Kartu Asuransi My Number, Anda tidak perlu mengajukan [Surat Penetapan Batas Maksimal Biaya Pengobatan](#)

Jika Anda belum membayar pajak Asuransi Kesehatan Nasional, mungkin Anda tidak dapat mengurangi jumlah biaya yang harus ditanggung sendiri.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web Kota Kōriyama.](#)

Sistem Asuransi Kesehatan Untuk Lansia Tahap Akhir

Orang yang berusia 75 tahun ke atas akan masuk ke dalam [Sistem Asuransi Kesehatan untuk Lansia atau Lanjut Usia](#).

Tidak ada prosedur yang diperlukan untuk mendaftar.

Anda akan menerima "Surat Pembayaran" untuk membayar "Iuran Asuransi Kesehatan Lansia Tahap Akhir".

Harap bayar sebelum batas waktu pembayaran.

【Kontak】

[Bagian Asuransi Kesehatan Nasional, Departemen Pelayanan Warga](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : Tentang Asuransi Kesehatan Nasional

024-924-2141

Tentang Sistem Asuransi Kesehatan untuk Lansia Tahap Akhir

024-924-2146

3. Tentang Pensiun



Tentang Sistem Pensiun Jepang

Orang yang tinggal di Jepang dan berusia antara 20 hingga kurang dari 60 tahun, termasuk warga asing, wajib ikut serta dalam sistem pensiun publik dan membayar iuran.

Mereka dapat menerima uang tidak hanya saat mencapai usia 65 tahun, tetapi juga ketika menjadi penyandang disabilitas atau ahli waris.

Jenis-Jenis Pensiun Publik

Dalam sistem pensiun publik, terdapat dua jenis yaitu Pensiun Kesejahteraan Karyawan (Kōsei Nenkin) dan Pensiun Nasional (Kokumin Nenkin).

Pensiun Kesejahteraan Karyawan

Jika Anda bekerja di perusahaan atau tempat kerja lainnya, Anda akan terdaftar dalam Pensiun Kesejahteraan melalui perusahaan tersebut.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan tanyakan kepada orang di perusahaan tempat Anda bekerja.

Pensiun Nasional

Orang yang tidak terdaftar dalam Pensiun Kesejahteraan akan masuk ke dalam Pensiun Nasional.

Silakan lakukan prosedur pendaftaran di Bagian Asuransi Kesehatan Nasional Kantor Pemerintah Kota Koriyama.

Dokumen Yang Diperlukan Untuk Prosedur Pendaftaran Pensiun Nasional

- 1 Kartu Tanda Penduduk Asing (Zairyū Kādo) dan Paspor
- 2 Surat Keterangan Kehilangan Kualifikasi Asuransi Sosial atau Surat Pemberitahuan Pemutusan Hubungan Kerja (ketika beralih dari Pensiun Kesejahteraan ke Pensiun Nasional)

Iuran Pensiun Nasional

Tahun Anggaran Reiwa 7 (2025) 17.510 yen per bulan

Tahun Anggaran Reiwa 8 (2026) 17.920 yen per bulan

Jika mengalami kesulitan dalam membayar iuran, terdapat sistem pembebasan atau penundaan pembayaran. [Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web Kota Kōriyama.](#)

Sistem Pembayaran Tunai Sekaligus Saat Keluar

Orang yang telah membayar iuran Pensiun Nasional selama 6 bulan atau lebih dapat mengajukan klaim pembayaran tunai sekali keluar setelah keluar dari Jepang. (Dalam waktu 2 tahun setelah keluar dari Jepang)

Silakan lakukan prosedur di kantor pensiun di seluruh Jepang.

Jika seseorang yang berada di Jepang ingin melakukan prosedur sebagai pengganti, diperlukan surat kuasa.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web Badan Pensiun Jepang.](#)

【Kontak】

[Bagian Asuransi Kesehatan Nasional, Departemen Pelayanan Warga](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2141

4. Tentang Pajak



Jenis-Jenis Pajak

Orang yang tinggal di Jepang membayar berbagai macam pajak.

Jenis-jenis pajak meliputi pajak penduduk, pajak penghasilan, pajak kendaraan bermotor, dan lain-lain.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web Kementerian Keuangan.](#)

Tentang Pajak Penduduk

Orang yang memiliki alamat di Jepang pada tanggal 1 Januari dan memiliki penghasilan pada tahun sebelumnya harus membayar pajak ini.

Anda akan menerima surat pembayaran dari kantor kota. Harap bayar sebelum batas waktu pembayaran.

Ada juga kasus di mana perusahaan memotong pajak dari gaji dan membayarkannya.

【Kontak】

[Bagian Pajak Warga, Departemen Pajak](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2081

Tentang Pajak Penghasilan

Pajak ini dikenakan atas semua penghasilan yang Anda terima.

Bagi yang bekerja, perusahaan biasanya memotong pajak ini langsung dari gaji Anda.

【Kontak】

[Kantor Pajak Koriyama](#)

〒963-8655 20-11 Dommaemachi, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-932-2041

Tentang Pajak Kendaraan Bermotor

Orang yang memiliki kendaraan bermotor pada tanggal 1 April harus membayar pajak ini.

Setelah menerima surat pembayaran, harap bayar di bank atau tempat lain sebelum batas waktu pembayaran.

【Kontak】

[Pajak Kendaraan Bermotor](#) (Mobil penumpang biasa dan lain-lain) /Bagian Pajak Prefektur, Kantor Promosi Wilayah Kenchu. Bagian Pajak Prefektur.

〒963-8876 1-1 Hayama 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-935-1261

[Pajak Kendaraan Ringan](#) (Kendaraan ringan seperti mobil kecil dan sepeda motor, dll.) /Bagian Pajak Penduduk, Departemen Pajak

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2081

Pajak Lainnya

Ada [Pajak Properti Tetap](#) yang dikenakan kepada orang yang memiliki tanah atau rumah, serta pajak konsumsi yang dikenakan saat membeli barang.

Ketika Pindah Ke Luar Negeri

Orang yang kembali ke negara asal sebelum pemberitahuan pembayaran pajak diterima harus menunjuk seseorang yang tinggal di Kota Koriyama sebagai "[Wakil Pengelola Pajak](#)".

Prosedur dapat dilakukan di Bagian Pajak Properti Kantor Pemerintah Kota Koriyama, Pusat Administrasi, atau Pusat Layanan Masyarakat.

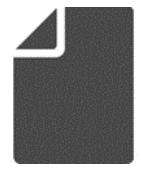
【Kontak】

[Bagian Pajak Aset, Departemen Pajak](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2091

5. Surat Keterangan Pembayaran Pajak • Surat Keterangan Pajak Penghasilan



Surat Keterangan Pembayaran Pajak • Surat Keterangan Pajak Penghasilan

Surat ini mungkin diperlukan saat memperbarui atau mengubah status tinggal, atau saat meminjam uang.

[Untuk informasi lebih rinci tentang loket dan jam pelayanan, silakan kunjungi situs web Kota Kōriyama.](#)

Dokumen Yang Diperlukan Saat Mengajukan Permohonan

Jika wajib pajak mengajukan permohonan, diperlukan dokumen yang dapat digunakan untuk verifikasi identitas.

Dokumen yang dapat digunakan untuk verifikasi identitas antara lain Kartu My Number, SIM, Paspor, Kartu Penyandang Disabilitas, Kartu Tanda Penduduk Asing, dan lain-lain.

Prosedur Pengajuan Permohonan Penerbitan Sertifikat Melalui Pos Atau Secara Online

Anda dapat mengajukan permohonan sertifikat pajak kota melalui pos atau secara online.

Silakan lihat situs web untuk cara pengajuan dan dokumen yang diperlukan.

[Cara mengajukan permohonan melalui pos](#)

[Cara mengajukan permohonan secara online](#)

【Kontak】

[Bagian Pajak Aset, Departemen Pajak](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2091

6. Saat Darurat

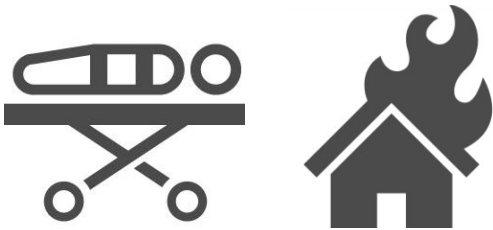


Saat Darurat, Ke Mana Harus Menghubungi?

Di Jepang, ada dua nomor telepon untuk meminta bantuan dalam keadaan darurat.

Kedua nomor tersebut adalah nomor darurat. Jangan melakukan panggilan iseng.

119 / Kantor Pemadam Kebakaran



Jika mengalami sakit mendadak, cedera parah, atau kebakaran, hubungi nomor 119.

Nomor 119 adalah nomor darurat. Tidak dapat digunakan untuk konsultasi atau pertanyaan.

Jika Anda masih bisa pergi ke rumah sakit sendiri, nomor ini tidak boleh digunakan.

110 / Kantor Polisi



Jika terjadi kejahatan atau kecelakaan lalu lintas, hubungi nomor 110.

Nomor 110 adalah nomor darurat. Tidak dapat digunakan untuk konsultasi atau pertanyaan.

Pusat Layanan Darurat Hari Libur Dan Malam Kota Koriyama

Orang yang merasa sakit pada hari libur atau malam hari bisa mendapatkan pemeriksaan medis.

Pusat Darurat Penyakit Akut Hari Libur dan Malam Kota Koriyama melayani pemeriksaan pada malam hari setiap hari kecuali tanggal 1 Januari, dan pada siang hari pada hari Minggu serta hari libur nasional.

[Untuk informasi lebih rinci seperti bidang pemeriksaan dan jam praktek, silakan kunjungi situs web.](#)

[Pusat Darurat Malam dan Hari Libur Kota Kōriyama \(peta\)](#)

【Kontak】

〒963-8031 1-1 Aza Kamikameda, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-934-5656

Dokter Jaga Pada Hari Libur Kota Koriyama

Ada rumah sakit yang bisa dikunjungi untuk pemeriksaan pada hari libur. Sebelum pergi, harap telepon rumah sakit terlebih dahulu.

[Dokter jaga hari libur dapat ditemukan di sini.](#)

#7119/Layanan Konsultasi Telepon Darurat Prefektur Fukushima

Jika mengalami cedera atau merasa tidak sehat, Anda dapat menerima saran melalui telepon.

Nomor teleponnya adalah #7119. Anda dapat berkonsultasi kapan saja, 24 jam setiap hari.

#8000/Layanan Konsultasi Darurat Anak Via Telepon Prefektur Fukushima

Jika anak mengalami cedera atau merasa tidak sehat, Anda dapat menerima saran melalui telepon.

Nomor teleponnya adalah #8000. Anda dapat berkonsultasi setiap hari mulai pukul 18.00 sore hingga 08.00 pagi.

7. Rumah Sakit Terdekat



Tentang Rumah Sakit Di Kota Koriyama Dan Sekitarnya

Ada rumah sakit yang hanya dapat melayani dalam bahasa Jepang. Sebisa mungkin, pergilah ke rumah sakit bersama seseorang yang bisa berbicara bahasa Jepang. Anda dapat mencari fasilitas medis melalui [Jaringan Informasi Medis](#) atau aplikasi Safety Tips yang diawasi oleh Badan Pariwisata.

Unduh aplikasi Safety Tips

Android <https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android>

iPhone <https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

Ketika Anda Tidak Bisa Berbicara Bahasa Jepang Atau Tidak Bisa Pergi Ke Rumah Sakit Bersama Seseorang Yang Bisa Berbicara Bahasa Jepang

Di AMDA Center Informasi Medis Internasional, staf akan membantu komunikasi jarak jauh antara pasien asing dan rumah sakit melalui telepon atau Zoom bagi warga asing yang tidak bisa berbicara bahasa Jepang saat berkunjung ke rumah sakit.

Pasien asing harus terlebih dahulu berkonsultasi dengan rumah sakit jika ingin menggunakan layanan interpretasi jarak jauh dari AMDA Center Informasi Medis Internasional saat berobat.

Setelah itu, rumah sakit akan menghubungi AMDA Center Informasi Medis Internasional dan menetapkan jadwal interpretasi.

Jam layanan: berbeda-beda tergantung bahasa. Silakan periksa situs web untuk informasi lebih lanjut.

Nomor Telepon : 050-3405-0397 (Harap hubungi melalui rumah sakit, bukan dari pasien.)

※Layanan ini gratis, tetapi biaya panggilan akan dikenakan.

※Isi yang tidak berhubungan dengan medis tidak akan diterjemahkan.

[Untuk informasi lebih rinci tentang cara penggunaan dan bahasa layanan, silakan kunjungi situs web.](#)

8. Mempersiapkan Diri Menghadapi Bencana



Bencana Alam Besar Yang Terjadi Di Kota Koriyama

Gempa besar yang terjadi di Samudra Pasifik di kawasan Tohoku pada Maret 2011 dan kecelakaan di Pembangkit Listrik Tenaga Nuklir Fukushima Daiichi milik Tokyo Electric Power Company yang menyertainya, serta baru-baru ini, Topan Timur Jepang (Topan No. 19) yang terjadi pada tahun 2019, dan gempa di lepas pantai Prefektur Fukushima pada tahun 2021 dan 2022, semua merupakan contoh gempa bumi dan banjir yang terjadi.

Ketika Bencana Alam Terjadi

- Telepon dan internet mungkin tidak dapat digunakan.
- Kereta api dan bus mungkin tidak beroperasi.
- Jalan mungkin tidak bisa dilalui.
- Listrik, gas, dan air mungkin tidak tersedia.
- Belanja mungkin tidak bisa dilakukan.
- Sekolah dan tempat lain mungkin libur dan menjadi tempat pengungsian.

Mempersiapkan Diri Menghadapi Bencana Alam

Untuk melindungi nyawa saat bencana alam, penting untuk selalu mempersiapkan diri menghadapi bencana.

Di Kota Koriyama, telah dibuat video edukasi kesiapsiagaan bencana (dalam bahasa Jepang yang mudah dipahami, bahasa Inggris, dan bahasa Vietnam) serta buku panduan kesiapsiagaan bencana dalam enam bahasa (bahasa Jepang yang mudah dipahami, bahasa Inggris, bahasa Mandarin Sederhana, bahasa Korea, bahasa Vietnam, dan bahasa Tagalog).

Video Tentang Kesiapsiagaan Bencana

Anda dapat mempelajari cara mencari informasi bencana, lokasi tempat evakuasi, serta hal-hal yang perlu dipersiapkan.

[Bahasa Jepang yang mudah](#)

[Bahasa Inggris](#)

[Bahasa Vietnam](#)

Buku Panduan Kesiapsiagaan Bencana (Edisi Multibahasa)

Di dalamnya tertulis apa yang harus dilakukan saat terjadi bencana alam. Silakan baca dengan seksama demi melindungi nyawa Anda.

[Versi situs web \(Bahasa Jepang yang mudah, Bahasa Inggris, Bahasa Tionghoa, Bahasa Vietnam, Bahasa Korea\)](#)

Didistribusikan oleh Bagian Promosi Keberagaman Kota Koriyama.

【Kontak】

[Bagian Promosi Keanekaragaman, Departemen Pelayanan Warga](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3351

Informasi Kesiapsiagaan Bencana Kota Koriyama

Di Kota Kōriyama, informasi bencana disampaikan melalui berbagai media seperti situs web, buletin email, Facebook, dan X (sebelumnya Twitter).

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web Kota Kōriyama.](#)

【Kontak】

[Bagian Manajemen Krisis dan Penanggulangan Bencana, Departemen Administrasi Umum](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Kōriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2161

Safety Tips

Ini adalah aplikasi yang memungkinkan Anda menerima informasi dalam 14 bahasa saat terjadi bencana.

Anda dapat menerima informasi seperti peringatan gempa darurat, peringatan tsunami, peringatan erupsi, dan anjuran evakuasi.

Silakan lihat di sini untuk mengunduh aplikasi.

• [Jika menggunakan perangkat iPhone](#)

• [Jika menggunakan perangkat Android](#)

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Badan Pariwisata Jepang.](#)

9. Cara Membuang Sampah



Cara Membuang Sampah

Di Jepang, cara membuang sampah berbeda tergantung tempat tinggal. Tanyakan kepada tetangga atau kantor kelurahan mengenai hari dan tempat pembuangan sampah.

Tentang Pemisahan Sampah Di Kota Koriyama

[Bahasa Jepang](#)

[Bahasa Inggris](#)

[Bahasa Tionghoa](#)

[Bahasa Korea](#)

[Bahasa Vietnam](#)

[Untuk cara pembuangan yang lebih rinci, silakan lihat situs web ini.](#)

Video Tentang 「Cara Memisahkan Dan Membuang Sampah Di Kota Koriyama」

Di Kota Kōriyama, kami telah membuat video yang memperkenalkan dengan cara yang mudah dipahami tentang cara memilah dan membuang sampah bagi warga asing. (Dalam bahasa Jepang yang sederhana, Inggris, Vietnam, Tagalog, dan Nepali)

[Silakan tonton video ini dari sini.](#)

Hal-Hal Yang Perlu Diperhatikan

- Sampah harus dipisahkan dengan benar dan dibuang pada hari dan tempat yang telah ditentukan. Sampah yang dibuang bukan pada harinya atau tempatnya tidak akan diambil.
- Harap buang sampah antara pukul 6 pagi hingga 8 pagi pada hari pengumpulan.
(Untuk Stasiun Ekimae 1-chome, 2-chome, Nakamachi, dan Omachi 1-chome, sampai pukul 7 pagi)
- Dilarang membawa pulang sampah yang sudah dibuang.

【Hubungi Kami】

[Bagian Pengembangan Pengurangan Sampah, Departemen Lingkungan](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2181

10. Kehidupan Di Masyarakat Setempat Atau Kehidupan Di Lingkungan Sekitar



Menyewa Rumah

Di Jepang, ada dua cara untuk menyewa rumah. Yaitu "Perumahan Umum" dan "Perumahan Sewaan Swasta".

Perumahan Umum

Ada [perumahan prefektur](#) di Prefektur Fukushima dan [perumahan kota](#) di Kota Koriyama.

Untuk dapat tinggal di sana, terdapat beberapa syarat, seperti penghasilan yang rendah.

Untuk informasi lebih lengkap, silakan kunjungi situs web prefektur atau kota.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web prefektur dan kota.

【Kontak untuk Informasi tentang Perumahan Kota】

Pusat Dukungan Perumahan Kota Koriyama

〒963-8024 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-7100

Perumahan Sewa Swasta

Anda mencari rumah melalui agen properti.

Di Jepang, saat menyewa rumah, ada biaya lain selain sewa bulanan, seperti "shikikin" (uang jaminan), "reikin" (uang hormat), dan "hukinkai" (biaya perpanjangan kontrak).

[Referensi: Panduan Mencari Kamar dari Kementerian Pertanian, Infrastruktur, Transportasi dan Pariwisata \(untuk warga asing yang mencari kamar di Jepang\)](#)

Listrik, Gas, Dan Air

Setelah tanggal pindah ke rumah baru ditentukan, ajukan permohonan untuk mulai menggunakan layanan (listrik, gas, air).

Jenis	Kontak Layanan
Air Ledeng	Pusat Layanan Pelanggan Dinas Air Bersih dan Limbah 〒963-8016 1 - 4 Toyoda-machi, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima Nomor Telepon : 024-932-7641
Listrik	Silakan tanyakan kepada perusahaan listrik di daerah Anda. Biasanya agen properti tempat Anda menyewa rumah juga dapat memberi informasi tersebut.
Gas	Silakan tanyakan kepada perusahaan gas di daerah Anda. Biasanya agen properti tempat Anda menyewa rumah juga dapat memberi informasi tersebut.

Salam Setelah Pindah Rumah

Di Jepang, orang yang baru pindah biasanya mengunjungi tetangga untuk menyapa.

Dengan saling menyapa, kita bisa mengetahui siapa saja yang tinggal di sekitar dan merasa lebih aman satu sama lain.

Rt Dan Rw (Rukun Tetangga Dan Rukun Warga)

Orang-orang yang tinggal di wilayah yang sama saling berinteraksi dan melakukan kegiatan seperti keselamatan lalu lintas dan pencegahan kejahatan.

Kegiatan tersebut dibiayai bersama oleh warga yang tinggal di daerah tersebut. Jika ada hal yang tidak dimengerti, silakan tanyakan kepada tetangga Anda.

【Kontak】

[Bagian Promosi Kegiatan Warga dan LSM, Departemen Kependudukan Kota](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3471

11. Jika Anda Hamil



Prosedur Administrasi Ketika Hamil

Jika Anda mengetahui bahwa Anda hamil, Anda harus menyerahkan "Surat Pemberitahuan Kehamilan" ke kantor kota.

Dokume Yang Harus Dibawa

1 Surat pemberitahuan kehamilan

(Diperoleh di rumah sakit atau tempat pengurusan administrasi.)

2 Dokumen yang menunjukkan Nomor Induk Penduduk (My Number)

[Untuk informasi tentang My Number, silakan lihat di sini. \(Pindah ke dalam situs\)](#)

3 Dokumen identitas diri

(Contoh: paspor, kartu izin tinggal, kartu My Number, dll.)

Tempat Pengurusan Administrasi

Pusat Kesehatan Pusat (dalam Kantor Kesehatan Koriyama)

Pusat Kesehatan Selatan (dalam Pusat Administrasi Asaka)

Pusat Kesehatan Utara (dalam Pusat Administrasi Fukuyama)

Pusat Kesehatan Barat (dalam Pusat Administrasi Katahira)

Bagian Keluarga dan Anak Kantor Kota Koriyama (Lantai 3, Gedung Anak Nikoni)

Saat pengurusan, Anda akan menerima

• [Buku Kesehatan Ibu dan Anak](#)

• [Buku Panduan Kesehatan Ibu dan Anak](#)

Buku kesehatan ini tersedia dalam bahasa Inggris, Cina, Tagalog, Vietnam, Indonesia, dan Jepang secara bilingual, dan diberikan secara gratis.

Apa itu buku kesehatan ibu dan anak?

Buku penting yang mencatat kondisi kehamilan ibu dan kesehatan anak.

Catatan imunisasi anak juga dicatat di buku ini.

Selalu bawa buku ini saat pergi ke rumah sakit.

Buku ini tetap dipakai meskipun Anda pindah ke kota lain. Jangan dibuang.。

Apa itu buku panduan kesehatan ibu dan anak?

Setelah hamil, ibu akan melakukan pemeriksaan rutin di rumah sakit.

Buku panduan ini [diperlukan untuk mendapatkan bantuan biaya pemeriksaan kesehatan selama kehamilan](#), setelah melahirkan, dan pemeriksaan pendengaran bayi baru lahir.

Ketika pergi ke rumah sakit untuk pemeriksaan selama kehamilan, bawa Buku Kesehatan Ibu dan Anak, Buku Panduan Kesehatan Ibu dan Anak, dan dokumen asuransi kesehatan diri (misalnya kartu asuransi My Number atau surat keterangan) 娠

【Kontak】

[Bagian Dukungan Ibu dan Anak Bagian Keluarga dan Anak, Departemen Anak](#)

〒963-8025 2-3 Kuwano 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3691

Bantuan Tunai Untuk Ibu Hamil

Orang yang hamil dapat menerima bantuan tunai untuk ibu hamil. Proses pengurusan dilakukan bersamaan saat mengajukan surat pemberitahuan kehamilan.

Silakan membawa dokumen yang menunjukkan rekening bank milik ibu hamil (buku tabungan, kartu ATM, dll.).

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Kota Koriyama.](#)

【Kontak】

[Bagian Dukungan Ibu dan Anak Bagian Keluarga dan Anak, Departemen Anak](#)

〒963-8025 2-3 Kuwano 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3691

12. Setelah Anak Lahir



Prosedur Setelah Anak Lahir

Anda harus mengajukan Surat Kelahiran dalam waktu 14 hari termasuk hari kelahiran anak.

Jika anak tinggal di Jepang lebih dari 60 hari setelah lahir, Anda harus melakukan prosedur di Kantor Imigrasi dalam waktu 30 hari sejak kelahiran anak.

[Untuk informasi lebih detail, silakan kunjungi situs web Kantor Imigrasi.](#)

Prosedur juga harus dilakukan di Kedutaan Besar atau Konsulat. Untuk informasi lebih lanjut, silakan tanyakan ke Kedutaan Besar/Konsulat di Jepang.

Surat Kelahiran

Tempat Pengurusan

Datanglah ke kantor pemerintahan di tempat anak lahir, atau di tempat domisili atau tempat asal resmi (honseki) ayah atau ibu untuk melakukan prosedur.

Dokumen Yang Harus Dibawa

1. Surat Kelahiran yang diberikan oleh rumah sakit
2. Buku Kesehatan Ibu dan Anak
3. Dokumen identitas yang menunjukkan status tinggal orang yang mengajukan (misalnya kartu izin tinggal ayah atau ibu)

Siapa Yang Melakukan

Ayah atau ibu yang mengajukan laporan kelahiran anak.

【Kontak】

[Bagian Pelayanan Warga, Departemen Pelayanan Warga](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2131

Prosedur Lainnya

Pendaftaran Asuransi Kesehatan Nasional Dan Tunjangan Kelahiran Serta Pengurangan Pajak Asuransi Kesehatan Nasional

Ketika anak masuk ke dalam Asuransi Kesehatan Nasional, harap lakukan prosedur dalam waktu 14 hari sejak kelahiran.

Jika orang yang sudah terdaftar di Asuransi Kesehatan Nasional melahirkan anak, tunjangan kelahiran akan diberikan kepada kepala keluarganya. Bagi yang tidak menggunakan sistem pembayaran langsung (metode dimana Pemerintah Kota Koriyama membayar langsung ke rumah sakit), silakan ajukan klaim ke Kantor Pemerintah Kota Koriyama. Selain itu, pajak asuransi kesehatan nasional untuk periode sebelum dan sesudah melahirkan (termasuk pajak penghasilan dan pajak tetap) akan dikurangi.

Jika Anda tidak terdaftar di Asuransi Kesehatan Nasional Kota Koriyama, silakan tanyakan kepada perusahaan tempat Anda bekerja.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web Kota Koriyama berikut ini:

- [Prosedur pendaftaran Asuransi Kesehatan Nasional](#)
- [Prosedur pengurangan pajak Asuransi Kesehatan Nasional selama periode sebelum dan sesudah melahirkan](#)
- [Prosedur pengajuan tunjangan kelahiran](#)

【Kontak】

[Bagian Asuransi Kesehatan Nasional, Departemen Pelayanan Warga](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2141

Tunjangan Anak

Harap lakukan prosedur dalam waktu 15 hari sejak hari setelah kelahiran anak.

Tunjangan diberikan kepada orang yang merawat anak dari usia 0 tahun hingga saat anak berusia 18 tahun.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Kota Koriyama.](#)

【Kontak】

[Bagian Anak dan Bagian Tunjangan, Departemen Anak](#)

〒963-8025 2-3 Kuwano 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2411

Sistem Bantuan Biaya Pengobatan Anak

Di Kota Koriyama, biaya pengobatan anak hingga usia 18 tahun dibantu/didukung. Untuk menerima bantuan ini, diperlukan prosedur pendaftaran.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Kota Koriyama.](#)

【Kontak】

[Bagian Anak dan Bagian Tunjangan, Departemen Anak](#)

〒963-8025 2-3 Kuwano 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2411

Imunisasi Dan Pemeriksaan Kesehatan Bayi Dan Balita

Dengan melakukan imunisasi, risiko tertular penyakit menjadi lebih kecil. Selain itu, imunisasi juga memiliki efek mencegah penyebaran penyakit di masyarakat secara keseluruhan.

Di Kota Koriyama, dokumen yang diperlukan untuk imunisasi dan pemeriksaan kesehatan bayi dan balita akan dikirimkan melalui pos sekitar usia 1 bulan dengan nama "Sukusuku Set". Pastikan untuk membawa dokumen tersebut saat melakukan imunisasi dan pemeriksaan kesehatan bayi dan balita.

【Kontak / Pertanyaan tentang Imunisasi】

[Bagian Kesehatan dan Penyakit Menular di Puskesmas](#)

〒963-8024 15-1 Asahi 2-choume, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2163

【Kontak / Tentang Pemeriksaan Kesehatan Bayi】

[Bagian Keluarga dan Anak, Departemen Anak](#)

〒963-8025 2-3 Kuwano 1-chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3691

Tempat Penitipan Anak

Tempat penitipan anak digunakan saat orang tua bekerja atau tidak bisa merawat anak karena kehamilan atau alasan lainnya.

Tempat penitipan anak dibagi menjadi dua jenis, yaitu fasilitas penitipan anak yang memiliki izin resmi (izin pemerintah) dan fasilitas penitipan anak tanpa izin resmi atau mandiri.

[Sepuluh Aturan Memilih Fasilitas Penitipan Anak yang Baik](#)

Tentang Fasilitas Penitipan Anak Berizin Di Kota Koriyama

Di Kota Koriyama, Anda harus mendaftar masuk penitipan anak dan mengajukan pengakuan kebutuhan penitipan untuk anak yang tinggal di kota ini.

Orang tua akan diakui membutuhkan penitipan apabila sedang bekerja, mencari pekerjaan, atau alasan lain yang memerlukan penitipan.

Formulir pendaftaran dapat diperoleh di masing-masing fasilitas penitipan anak berizin dan di Bagian Penitipan Anak Kantor Kota Koriyama.

Formulir juga bisa diunduh dari situs web.

Bacalah dengan teliti informasi di situs web Kota Koriyama sebelum mengajukan permohonan.

[Panduan Pendaftaran Fasilitas Penitipan Anak Berizin di Kota Koriyama](#)

Fasilitas Penitipan Anak Tanpa Izin atau Mandiri

Fasilitas yang menerima penitipan anak selain fasilitas berizin disebut juga fasilitas penitipan anak tanpa izin atau mandiri.

Cara pendaftaran dan biaya penitipan berbeda-beda tergantung fasilitas.

[Daftar fasilitas penitipan anak tanpa izin atau mandiri yang terdaftar di Kota Koriyama dapat dilihat di sini.](#)

13. Pendidikan



Tentang Tk Dan Pusat Anak Terakreditasi

Untuk informasi tentang taman penitipan anak, silakan lihat bagian "Setelah Anak Lahir"

[Panduan Sekolah bagi Anak Didik yang Berasal dari Luar Negeri](#) (Tersedia di situs web Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Olahraga, Ilmu Pengetahuan, dan Teknologi)

TK

TK adalah "sekolah" yang setara dengan SD dan SMP.

Anak-anak yang berusia mulai dari usia 3 tahun sampai sebelum masuk SD dapat masuk TK.

Waktu pengasuhan sekitar 4 jam per hari.

Terdapat juga penitipan sebelum dan sesudah jam pengasuhan utama.

Isi pendidikan dan syarat masuk berbeda-beda di tiap TK.

Di Kota Koriyama terdapat 27 TK swasta.

Sebaiknya ikut kunjungan TK atau pengalaman sehari sebelum mendaftar masuk.

Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi situs web masing-masing TK atau hubungi langsung.

[Daftar TK di Kota Koriyama](#)

[Situs Asosiasi TK Swasta dan Pusat Anak Terakreditasi Kota Koriyama](#)

Pusat Anak Terakreditasi

Pusat Anak Terakreditasi menyediakan pendidikan, pengasuhan, dan dukungan pengasuhan bagi orang tua.

Anak usia 0 tahun sampai sebelum masuk SD dapat masuk.

Waktu pengasuhan sama seperti TK yaitu 4 jam, dan terdapat pengasuhan selama 8 jam atau 11 jam sesuai jam kerja orang tua.

Di Kota Koriyama terdapat 5 Pusat Anak Terakreditasi (kategori TK).

Diperlukan pengajuan permohonan akreditasi untuk masuk.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Kota Koriyama.](#)

[Daftar TK di Kota Koriyama](#)

[Situs Asosiasi TK Swasta dan Pusat Anak Terakreditasi Kota Koriyama](#)

Pendidikan Dan Pengasuhan Anak Usia Dini Gratis

Di Kota Koriyama ada pembebasan biaya, pengurangan biaya, atau subsidi pengasuhan anak.

Isi bantuan berbeda tergantung fasilitas, umur, dan status pekerjaan orang tua.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Kota Koriyama.](#)

【Kontak】

[Bagian Pengasuhan Anak Departemen Anak](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3541

Pendidikan Wajib (SD dan SMP)

Prosedur Pendaftaran Masuk SD

Anak yang terdaftar sebagai penduduk di Kota Koriyama dapat masuk SD mulai bulan April setelah berusia 6 tahun.

Pada bulan September tahun sebelumnya masuk SD, Bagian Promosi Pendidikan Sekolah akan mengirim surat.

Harap datang ke Bagian Promosi Pendidikan Sekolah untuk melakukan prosedur.

Sekolah tempat masuk ditentukan oleh Dewan Pendidikan Kota Koriyama berdasarkan lokasi tempat tinggal anak.

[Untuk informasi sekolah yang akan dimasuki, silakan lihat situs web Kota Koriyama. \(Daftar Sekolah Negeri Kota Koriyama\)](#)

Pada bulan Oktober, surat pemberitahuan masuk akan dikirim melalui pos.

Surat pemberitahuan masuk berisi tanggal pemeriksaan kesehatan anak. Harap pastikan untuk mengikutinya.

Jika Anda pindah sehingga tidak menerima surat pemberitahuan masuk atau kehilangan surat tersebut, silakan datang ke Bagian Promosi Pendidikan Sekolah.

Harap membawa surat pemberitahuan masuk saat menghadiri upacara penerimaan siswa baru.

【Kontak】

[Bagian Promosi Pendidikan Sekolah Departemen Pendidikan Dewan Pendidikan](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2431

Prosedur Pendaftaran Masuk SMP

Surat pemberitahuan masuk akan dikirimkan kepada anak kelas 6 SD.

Sekolah tempat masuk ditentukan oleh Dewan Pendidikan Kota Koriyama berdasarkan lokasi tempat tinggal anak.

[Untuk informasi sekolah yang akan dimasuki, silakan lihat situs web Kota Koriyama. \(Daftar Sekolah Negeri Kota Koriyama\)](#)

Surat undangan untuk mengikuti pertemuan penjelasan masuk sekolah akan dikirimkan dari SMP tempat anak akan masuk, harap pastikan untuk hadir.

Seragam sekolah membutuhkan waktu untuk dibuat, jadi sebaiknya persiapkan lebih awal.

Harap membawa surat pemberitahuan masuk saat menghadiri upacara penerimaan siswa baru.

【Kontak】

[Bagian Promosi Pendidikan Sekolah Departemen Pendidikan Dewan Pendidikan](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2431

Jika Pindah Masuk Ke Sd Atau Smp Di Kota Koriyama

Untuk bersekolah di sekolah Kota Koriyama, harap datang ke Bagian Promosi Pendidikan Sekolah untuk melakukan prosedur pendaftaran.

Jika Anda membutuhkan bantuan bahasa Jepang, Anda dapat meminta seseorang yang membantu untuk datang ke sekolah bersama Anda. (Ada batasan tahunan)

Silakan konsultasikan ke Bagian Promosi Pendidikan Sekolah.

【Kontak】

[Bagian Promosi Pendidikan Sekolah Departemen Pendidikan Dewan Pendidikan](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2431

[Situs Pencarian Informasi Dukungan Pembelajaran untuk Anak dan Siswa yang Berhubungan dengan Luar Negeri "Kasutanetto"](#)

Tentang Masuk SMA

Saat Bersekolah Di SMA

Di Jepang, sebagian besar anak-anak melanjutkan ke SMA setelah lulus SMP.

Di SMP, ada saatnya berdiskusi dengan guru wali kelas.

Bicarakan dengan baik tentang masa depan anak, dan jika ada hal yang tidak dimengerti, tanyakan kepada orang-orang di sekitar atau guru.

Anak berkewarganegaraan asing yang telah berada di Jepang kurang dari 6 tahun mungkin dapat mengikuti ujian masuk SMA khusus.

Di Kota Koriyama, SMA negeri yang mengadakan ujian masuk khusus adalah Asaka Kaisei High School.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Asaka Kaisei High School.](#)

[Situs web Dewan Pendidikan Prefektur Fukushima](#)

Buku Panduan Masuk SMA

Untuk anak-anak yang memiliki akar keluarga asing dan orang tua mereka yang tinggal di Prefektur Fukushima, telah dibuat buku panduan masuk SMA dalam 6 bahasa. Gunakan buku ini saat mempertimbangkan masuk SMA.

Bahasa yang tersedia: Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Tagalog, Portugis.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web.](#)

【Kontak】

Kelas Bahasa Jepang Koriyama

Nomor Telepon : 090-9634-9386

Email : koriyama.nihongo@gmail.com

Kelas Bahasa Jepang Koriyama URL : <http://koriyama-nihongo.org>

14. Transportasi Umum



Transportasi Umum Di Kota Koriyama

Di dalam Kota Koriyama, Anda dapat menggunakan kereta, bus, dan taksi bersama.

Cara Naik Kereta

1. Cari tarif sampai tujuan pada peta jalur kereta.
2. Beli tiket di mesin penjual otomatis. Tiket kereta cepat (shinkansen) atau kereta ekspres khusus bisa dibeli juga di “Midori no Madoguchi” (loket tiket).
3. Masukkan tiket ke mesin pemeriksa tiket (kaisatsu) dan lalui pintu.
4. Naik kereta.

Memiliki kartu IC sangat memudahkan.

Anak SD membayar setengah tarif orang dewasa, balita di bawah 6 tahun bisa gratis sampai 2 orang dengan satu orang dewasa.

[Situs web JR East Japan](#)

Cara Naik Bus (Jika Bayar Ongkos Dengan Uang Tunai)

1. Siapkan uang receh. Uang kertas seribu yen bisa ditukar, tetapi uang 5 ribu atau 10 ribu yen tidak bisa digunakan.
2. Cari bus yang menuju rute tujuan Anda.
3. Naik bus melalui pintu belakang.
4. Ambil “tiket nomor” (seiriken) dari mesin dekat pintu.
5. Ketika mendekati halte tujuan, tekan tombol “tomarimasu” (berhenti) yang ada di dalam bus.
6. Setelah bus berhenti, berdirilah dari kursi.
7. Masukkan tiket nomor dan ongkos ke kotak ongkos di sebelah sopir. Uang kembalian tidak diberikan.

8. Turun melalui pintu depan bus.◦

Memiliki kartu IC atau tiket perjalanan sangat memudahkan. Pembayaran dengan kartu kredit tap dan QR code juga diterima. (QR code adalah merek dagang terdaftar DENSO WAVE Incorporated.)

Anak SD membayar setengah tarif orang dewasa, balita di bawah 6 tahun gratis sampai 2 orang per satu orang dewasa.

[Posisi bus dapat dicek melalui Sistem Pelacakan Bus Fukushima Kotsu.](#)

[Situs web Fukushima Kotsu](#)

[Situs web Aizu Bus](#)

Taksi Bersama (Jaminan Berbagi)

Di beberapa wilayah Kota Koriyama seperti wilayah Hiwada, sebagian wilayah Atami, Tamura, Nishida, sebagian wilayah Asaka, Mihota, Ouse, Kikuta, Katahira, dan Nakada, tersedia layanan taksi bersama.

Tarifnya adalah 500 yen per orang dewasa untuk sekali perjalanan, 250 yen per pelajar SMA ke bawah dan penyandang disabilitas per orang untuk sekali perjalanan, dan anak di bawah 6 tahun gratis sampai dua orang per satu orang dewasa.

Semua orang dapat menggunakan layanan ini, tetapi harus melakukan reservasi melalui telepon.◦

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs web Kota Koriyama.](#)

【Kontak】

[Bagian Kebijakan Transportasi Terpadu Departemen Perencanaan Kota](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3721

15. Surat Izin Mengemudi Kendaraan Bermotor



Mengemudi Mobil Atau Motor

Di Jepang, untuk mengemudi mobil atau motor diperlukan surat izin mengemudi.

Kartu izin mengemudi harus selalu dibawa saat mengemudi.

Surat Izin Mengemudi Yang Berlaku Di Jepang

1. Surat izin mengemudi yang diperoleh di Jepang.
2. Surat izin mengemudi internasional yang diterbitkan oleh negara-negara yang meratifikasi Konvensi Jenewa.
3. Surat izin mengemudi asing (Swiss, Jerman, Prancis, Belgia, Monako, Taiwan) yang disertai terjemahan bahasa Jepang yang dibuat sesuai dengan peraturan pemerintah Jepang.

[Untuk informasi lebih lanjut, silakan cek situs web Kepolisian Metropolitan Tokyo.](#)

[Markas Besar Kepolisian Prefektur Fukushima](#)

16. Aturan Lalu Lintas



Aturan Lalu Lintas

Di Jepang, “kendaraan berjalan di sebelah kiri, pejalan kaki di sebelah kanan.”

Sepeda adalah kendaraan sehingga berjalan di sebelah kiri dan di pinggir kiri jalan.

Harap selalu mematuhi aturan lalu lintas seperti lampu lalu lintas dan rambu-rambu.

Saat berbelok kanan di persimpangan menggunakan sepeda, lintasi jalan bersama pejalan kaki menggunakan zebra cross.

Saat mengendarai sepeda, pakailah helm.

Video Tentang Aturan Dan Cara Berkendara Sepeda Di Jepang

Kota Koriyama telah membuat video yang memperkenalkan aturan dan cara berkendara sepeda di Jepang dengan mudah untuk orang asing.

[Bahasa Jepang sederhana](#)

[Bahasa Inggris](#)

[Bahasa Vietnam](#)

Registrasi Anti-Pencurian Sepeda

Jika membeli sepeda, wajib melakukan “registrasi anti-pencurian sepeda” .

Registrasi tersebut dapat dilakukan di toko yang memasang papan bertuliskan “Toko Registrasi Anti-Pencurian Sepeda” .

[Situs web Federasi Asosiasi Keamanan Prefektur Fukushima](#)

Asuransi Kecelakaan Lalu Lintas Warga

Orang yang tinggal dan terdaftar sebagai penduduk di Kota Koriyama dapat bergabung dalam Asuransi Kecelakaan Lalu Lintas Warga.

Jika tergabung, apabila mengalami kematian, dirawat inap, atau rawat jalan akibat kecelakaan lalu lintas dalam negeri Jepang, akan diberikan santunan.

Iuran adalah 500 yen per orang per tahun.

Pendaftaran dapat dilakukan di Bagian Komunitas Aman Kantor Kota Koriyama, Pusat Administrasi, atau Pusat Layanan Warga.

【Kontak】

[Bagian Komunitas Aman Departemen Warga Kota](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2151

17. Belajar Bahasa Jepang



Asosiasi Pertukaran Internasional Kota Koriyama

Asosiasi Pertukaran Internasional Kota Koriyama menyelenggarakan kelas bahasa Jepang, pelajaran privat bahasa Jepang, dan kelas mengenai budaya Jepang untuk warga asing yang tinggal di daerah ini.

[Facebook Resmi](#)

[Situs Web Asosiasi Pertukaran Internasional Kota Koriyama](#)

【Kontak】

Sekretariat Asosiasi Pertukaran Internasional Kota Koriyama

(Di dalam Bagian Promosi Keanekaragaman Kota Koriyama)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-3351

Kelas Bahasa Jepang Relawan

Kelas bahasa Jepang relawan yang ada di Prefektur Fukushima dapat dicari melalui situs berikut:

[Situs Web Asosiasi Pertukaran Internasional Prefektur Fukushima](#)

[Situs pembelajaran bahasa Jepang "Tsunagaru hirogaru nihongo de no kurashi"](#)

Badan Kebudayaan Jepang menyediakan situs pembelajaran bahasa Jepang "Tsunagaru Hirogaru Nihongo de no Kurashi" secara gratis.

Situs ini mendukung 20 bahasa.

[Situs pembelajaran bahasa Jepang ini ditujukan untuk "warga asing sebagai pelaku kehidupan sehari-hari".](#)

18. Konsultasi



Ruang Pertukaran Internasional Kota Koriyama

Ruang ini menyediakan informasi tentang pembelajaran bahasa Jepang dan informasi kehidupan bagi warga asing yang tinggal di Kota Koriyama.

【Kontak】

Ruang Pertukaran Internasional

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2970

Email : intl-salon@city.koriyama.lg.jp

Asosiasi Pertukaran Internasional Prefektur Fukushima

Kami melakukan berbagai kegiatan terkait pertukaran internasional dan kerja sama internasional.

Kami menerima konsultasi mengenai kehidupan sehari-hari untuk warga asing yang tinggal di sini dalam berbagai bahasa.

Waktu layanan: berbeda-beda tergantung bahasa. Silakan cek situs web untuk detailnya.

Bahasa konsultasi: 13 bahasa

Metode konsultasi: tatap muka, telepon, faks, email, panggilan LINE

Nomor Telepon : 024-524-1316

FAX : 024-521-8308

Email : ask@worldvillage

LINE : @901wzqzt

[Situs Web Asosiasi Pertukaran Internasional Prefektur Fukushima](#)

Layanan Penyediaan Informasi Multibahasa Oleh Hōterasu

Kami menyediakan informasi gratis mengenai sistem dan instansi terkait di Jepang, seperti utang, perceraian, ketenagakerjaan, kecelakaan, visa, dan bencana.

Waktu layanan: Hari kerja 09.00-17.00

Bahasa layanan: 10 bahasa

Nomor Telepon : 0570-078377

*Reservasi sebelumnya diperlukan.

*Layanan ini gratis, tetapi biaya telepon akan dikenakan.

[Silakan lihat situs web untuk informasi lebih rinci tentang isi konsultasi dan bahasa yang tersedia.](#)

Pusat Dukungan Tinggal Bagi Warga Negara Asing

Anda dapat berkonsultasi mengenai berbagai hal terkait status tinggal bagi warga asing.

Selain pribadi warga asing, individu atau perusahaan yang berhubungan dengan warga asing juga dapat berkonsultasi.

[Silakan lihat situs web untuk informasi lebih rinci tentang isi konsultasi dan bahasa yang tersedia.](#)

Organisasi Pelatihan Keterampilan Warga Asing

Konsultasi Dalam Bahasa Ibu Untuk Peserta Magang Keterampilan

Peserta magang keterampilan dapat berkonsultasi tentang kehidupan di Jepang maupun mengenai pelatihan keterampilan dalam bahasa ibu mereka. Konsultasi dapat dilakukan melalui telepon, email, atau surat.

Waktu layanan: Berbeda tergantung bahasa. Silakan cek situs web untuk informasi lebih lanjut.

Bahasa layanan: 8 bahasa

Biaya telepon: Gratis (nomor bebas pulsa)

[Silakan lihat situs web untuk informasi lebih rinci tentang isi konsultasi dan bahasa yang tersedia.](#)

Layanan Konsultasi Bagi Warga Asing Dan Pengusaha Yang Bekerja Di Prefektur Fukushima

Warga asing yang bekerja di Prefektur Fukushima dapat berkonsultasi mengenai masalah di tempat kerja, pembentukan karir, dan pelecehan di tempat kerja.

Waktu layanan: Setiap Jumat (09.00-11.50 / 12.00-15.50)

Bahasa konsultasi: 4 bahasa

Metode konsultasi: Harap mendaftar terlebih dahulu melalui telepon, email, atau chat LINE.

[Silakan lihat situs web untuk informasi lebih rinci tentang isi konsultasi dan bahasa yang tersedia.](#)

19. Tentang Kota Kōriyama

Informasi Pariwisata Kota Kōriyama

Kami memperkenalkan tempat-tempat rekomendasi, sejarah, dan produk khas Kota Kōriyama.

Anda dapat mengunduh brosur pariwisata.

[Situs Web Asosiasi Pariwisata Kota Kōriyama](#)

Publikasi Resmi Kōriyama

Ini adalah surat kabar informasi Kota Kōriyama.

Di dalamnya terdapat informasi kehidupan di Kōriyama, tempat-tempat konsultasi, serta acara-acara yang sedang dibuka pendaftarannya.

Orang-orang dari kelompok yang tinggal di daerah yang sama membagikannya ke setiap rumah tangga. Selain itu, Anda juga bisa mendapatkannya di supermarket, bank, dan tempat lainnya.

CATALOG POCKET Tentang (Katapoke)

(Katapoke) adalah layanan yang dapat diakses melalui smartphone atau tablet. Anda dapat melihat Publikasi Resmi Kōriyama dalam 10 bahasa, termasuk bahasa Inggris, Korea, Tionghoa, dan Vietnam.

【Melihat Katapoke】 <https://www.catapoke.com/search/?keyword=広報こおりやま>

【Kontak】

[Bagian Pengembangan Kebijakan, Bagian Komunikasi dan Penyuluhan](#)

〒963-8601 23-7 Asahi 1 chome, Kota Koriyama, Prefektur Fukushima

Nomor Telepon : 024-924-2061

SNS Resmi Kota Koriyama Dan Lainnya

- [LINE](#)
- [Facebook](#)
- [Instagram](#)